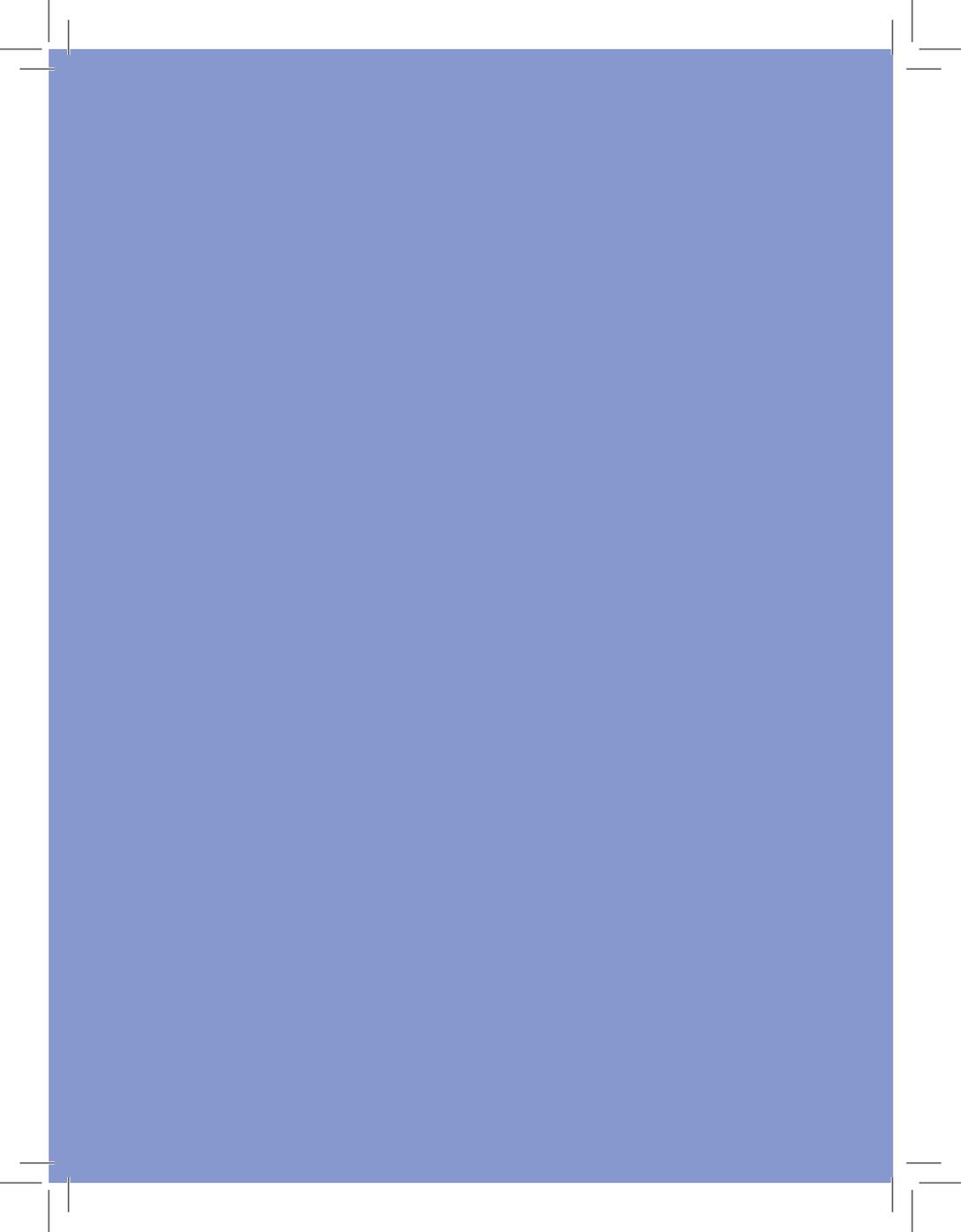


*manual de uso*

*alina* 

*cisne*   
*alina*





**EMO**  
especialistas  
en ortopedia

*alina* <sup>EMO</sup>

*cisne* <sup>EMO</sup>  
*alina*



Caro amigo:

A equipa EMO desenvolveu este folheto de consulta para responder a todas as questões que tem nesta nova fase da sua vida, e para o ajudar a resolver todas as suas dúvidas.

Além do apoio essencial dos seus entes queridos, pode contar com a nossa experiência médico-ortopédica na criação de soluções para que possa escolher o modelo Alina® e Cisne™ Alina® mais adequado para si.

Consideramos muito importante para o seu bem-estar que tenha decidido adquirir a nossa linha Alina®, na qual lhe oferecemos uma vasta gama de produtos e acessórios.

É um prazer para nós poder oferecer-lhe novas soluções em termos de estética e conforto, permitindo-lhe uma rápida recuperação física e emocional, devolvendo-lhe a sua aparência natural e preservando a sua feminilidade.

Estamos simplesmente satisfeitos por saber que pode contar com Alina® para melhorar a sua qualidade de vida.

A equipa da EMO S.L.

O que encontrará nesta brochura de consulta?

A equipa Alina® propõe e depois descreve uma vasta gama de soluções para as questões que possa ter como paciente de mastectomia.

E depois da operação? Como é que outros me verão? Uma prótese externa é uma alternativa? Que tipos de próteses mamárias estão disponíveis? Qual delas é a mais adequada às minhas circunstâncias?

Será a água minha inimiga, nunca mais voltarei às praias ou piscinas, serei capaz de usar roupa de banho feminina, e a lingerie?

E a lingerie, é proibida para mim?

Tenho acessórios para realçar a minha feminilidade?

Soluções propostas:

**ALINA® PRÓTESES**

**ALINA® ACESSÓRIOS**



O que é e em que consiste a prótese Alina®?

A experiência tem determinado que o silicone é o material ideal para as próteses mamárias. É por isso que a Alina® oferece uma vasta gama de produtos com características e propriedades diferentes, dependendo de cada necessidade.

A linha Alina® de próteses mamárias é fabricada em dois tipos de silicone: Silicone medicinal, de modo a reproduzir as características do peito natural o mais próximo possível.

Silicone médico leve, com a vantagem adicional de ser muito leve e fácil de usar. Esta prótese é especialmente indicada para mulheres com seios volumosos (com este tipo de silicone leve, o peso é reduzido até 30% em comparação com outras próteses no mercado, dependendo do tamanho).

Por outro lado, todas as próteses da linha Alina® são cobertas com uma pele mate macia e muito fina, à prova de lágrimas, com a vantagem de ter um toque excepcionalmente agradável e natural.

Além disso, este couro é altamente resistente. Não é atacado pelo suor ou gordura, e é resistente à água clorada e à água do mar.

Tanto os silicones médicos utilizados como a pele que os cobre são materiais totalmente anti-alérgicos.

Os silicones médicos utilizados no fabrico das próteses permitem uma rápida adaptação ao calor corporal, evitando saltos bruscos de temperatura. As próteses da linha Alina® reproduzem a suavidade, a forma anatómica e os movimentos de um peito natural.



Que modelos se podem encontrar e quais são as suas características?  
A Alina Team oferece-lhe estes dois grupos de próteses que oferecem soluções diferentes com características únicas em função do modelo seleccionado



Cisne™ Alina® Simétrica  
Cisne™ Alina® Assimétrica  
Cisne™ Alina® Triangular  
Cisne™ Alina® Doble Capa  
Cisne™ Alina® Concha Parcial



Alina® Ligera Simétrica  
Alina® Ligera Assimétrica  
Alina® Ligera Triangular

**NOTA:** Todos os modelos de prótese Alina® (excepto Alina® Cisne™ Dupla Capa) estão também disponíveis com Naturfix™ Adhesive System (página 11).

**CARACTERÍSTICAS DE CISNE™ALINA®:**

- Prótese feita de silicone 100% medicinal.
- Aspecto natural graças à sua pele mate.
- Materiais compatíveis com a sua pele.
- Nenhuma sensação estranha, graças à sua adaptação térmica ao corpo.
- Fácil de lavar e resistente à água clorada, água do mar, suor e gorduras.

Disponível com Naturfix™ Sistema adesivo.

Tamanhos disponíveis de 60/1 a 120/13 de acordo com a classificação de soutien de copa B.

Também disponível em 3 tamanhos para cima.

Está incluída uma capa de tamanho apropriado, juntamente com um estojo único e discreto e um estojo de vaidade.



#### ***Cisne™ Alina® Simétrica***

Indicado em casos de simples mastectomias. De forma oval. A sua extensão lateral torna mais natural a sua ligação ao corpo.  
Simétrico: adaptável a ambos os lados.



#### ***Cisne™ Alina® Assimétrica***

Indicado em casos de mastectomias maiores do que as anteriores. Forma oval com extensão superior em forma de asa. Assimétrico: Direita / Esquerda.



#### ***Cisne™ Alina® Triangular***

Indicado em casos de mastectomias conservadoras com formas irregulares, permitindo uma adaptação total a qualquer tipo de cicatriz e mantendo sempre a sua forma externa. Simétrico e Triangular: Adaptável a ambos os lados. O seu fino contorno torna a sua fixação ao corpo mais natural, ocupando a superfície precisa.



#### ***Cisne™ Alina® Doble Capa***

Indicado em casos de mastectomias conservadoras. Feito com gel de silicone no lado interior, permitindo-lhe adaptar-se perfeitamente a qualquer tipo de cicatriz, e mantendo sempre a sua forma externa. Simétrico e Triangular: Adaptável a ambos os lados. O seu fino contorno torna mais natural a sua fixação ao corpo, ocupando a superfície precisa.



#### ***Cisne™ Alina® Concha-Parcial***

Adequado para mastectomias parciais, ou quando é necessário dar um aspecto natural ao peito tratado. Permite uma adaptação total a qualquer tipo de irregularidade, devido à sua ergonomia e forma triangular.  
Simétrico e Triangular: Adaptável a ambos os lados.  
O seu fino contorno torna mais natural a sua fixação ao corpo, ocupando a superfície precisa.

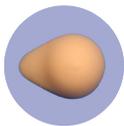
## CARACTERÍSTICAS DO GRUPO ALINA® LIGERA

- Prótese médica leve de silicone. Até 30% de redução de peso em comparação com as próteses não iluminadas.
- Aspecto natural, graças à sua pele mate adaptada.
- Materiais compatíveis com a sua pele.
- Nenhuma sensação estranha, graças à sua adaptação térmica ao corpo.
- Fácil de lavar e resistente à água clorada, água do mar, suor e gorduras.

Disponível com Naturfix™ Sistema adesivo.

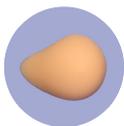
Tamanhos disponíveis de 60/1 a 120/13 de acordo com a classificação de soutien de copa B.  
Também disponível em 3 tamanhos para cima.

Está incluída uma capa de tamanho apropriado, juntamente com um estojo único e discreto e um estojo de vaidade.



### ***Alina® Ligera Simétrica***

Indicado em casos de simples mastectomias. Especialmente concebido para mulheres com seios grandes e para aquelas que praticam actividades desportivas, por exemplo, natação. Simétrico: adaptável a ambos os lados. Forma oval, a sua extensão lateral torna-o mais natural para o corpo.



### ***Alina® Ligera Assimétrica***

Indicado em casos de mastectomias maiores do que as anteriores. Especialmente concebido para mulheres com peitos grandes e para aquelas que estão envolvidas em actividades desportivas, por exemplo, natação. Assimétrico: Direita e esquerda. Forma oval com extensão superior em forma de asa.



### ***Alina® Ligera Triangular***

Indicado em casos de mastectomias conservadoras.

Concebida para pacientes que procuram uma prótese que se adapta perfeitamente a qualquer tipo de cicatriz, mais ou menos irregular, mantendo sempre a sua forma externa.

Simétrico e triangular: adaptável a ambos os lados.

De forma triangular, o seu contorno fino torna a sua união ao corpo mais natural, ocupando a superfície precisa.



## O que é o Sistema Adesivo Naturfix™ para próteses Alina® e quais são as suas características?

As próteses da Linha Alina® são concebidas para se adaptarem às suas exigências e satisfazerem as suas necessidades pessoais. Portanto, qualquer um dos modelos (tanto o grupo Cisne™ Alina® como Alina® Light) estão preparados para a colagem adesiva, assegurando, evidentemente, total compatibilidade com o seu corpo e pele.

Desta forma, pode decidir se quer o modelo de prótese com a sua pele anti-tear e forma anatómica, simplesmente fixada com um soutien, ou se prefere escolher o Alina® Adhesive System Naturfix™ Prótese que lhe permite usá-la directamente no corpo.

Este sistema foi concebido para ser utilizado durante um longo período de tempo sem quaisquer problemas e sem deixar quaisquer resíduos na pele.

Os cuidados e tratamentos necessários para modelos adesivos são os mesmos que para modelos não adesivos, com a única excepção de secar a pele adesiva ao ar após lavagem com água e sabão neutro.

## **Que mais preciso de saber sobre os cuidados e manutenção da minha prótese?**

A prótese mamária Alina® é um produto de alta qualidade e durável se tratado com cuidado. Por conseguinte, é importante seguir as recomendações de utilização descritas abaixo:

Para uma perfeita conservação da prótese, é aconselhável colocá-la no seu estojo de armazenamento sempre que não esteja a ser utilizado.

Manter uma higiene diária adequada tanto da prótese como da sua capa.

Ter especial cuidado com quaisquer objectos afiados (anéis, colares, brincos, pregos, broches, etc.) que possam tornar a prótese inútil.

A linha Alina® de próteses vem com uma cobertura de algodão-lycra, que ajuda a manter a higiene na área.

Embora a prótese sem sistema adesivo possa ser utilizada em contacto com a pele, recomenda-se a sua utilização com a sua cobertura, o que proporciona uma sensação agradável e uma maior higiene ao mesmo tempo que melhora a sua conservação. A cobertura de algodão deve ser lavada à mão e deixada a secar ao ar sem torcer. Se escolher uma prótese com Sistema Adesivo NATURFIX, a cobertura têxtil não deve ser utilizada. Para lavar a prótese Alina®, recomendamos a utilização de água morna e sabão neutro. Lavar e secar sem esfregar, envolvendo a prótese numa toalha, evitando torcê-la ou apertá-la.

A adaptação da prótese Alina® não coloca necessariamente quaisquer problemas; contudo, recomendamos que a utilize um pouco mais a cada dia para se habituar mais facilmente.



O que é Alina® Complements e em que consiste?

#### CAPAS ALINA® E ESTOJO

Todas as próteses vêm com uma capa macia de lycra e algodão para proteger a prótese e um estojo prático e elegante para o armazenamento e transporte da prótese.

Estes acessórios estão disponíveis caso necessite de qualquer conjunto adicional.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

ESPECIALIDADES MÉDICO-ORTOPÉDICAS, S.L. declara que a prótese Alina® cumpre com os requisitos essenciais do RD 1591/2009 para Dispositivos Médicos.

## GARANTIA

Garantimos a sua prótese Alina contra qualquer defeito de fabrico ou defeito no material utilizado durante a prótese, em conformidade com o RD 1/2007.

Se detectar um defeito na sua prótese dentro do período de garantia, por favor contacte o seu distribuidor para que o problema possa ser resolvido o mais rapidamente possível. A garantia não será válida se o produto tiver sido danificado por utilização indevida, ou se as instruções e recomendações de utilização explicadas nesta brochura não tiverem sido seguidas.

**IMPORTANTE!** Não se esqueça de preencher e manter o Cartão de Garantia incluído com a prótese (com data de compra e carimbado pelo vendedor), que deve ser apresentado em caso de qualquer reclamação.

## ALINA® CARTÃO DE GARANTIA DE PRÓTESE

A prótese mamária Alina® é fabricada utilizando silicone medicinal e outros materiais de alta qualidade que garantem a sua integridade e durabilidade. Durante o processo de fabrico, é seguido um controlo exaustivo do processo, sendo o produto examinado e verificado por técnicos especializados.

Se, apesar de tudo isto, detectar qualquer falha no fabrico do produto, dirija-se ao seu fornecedor com a prótese, acompanhada por este cartão de garantia, devidamente preenchido, a fim de resolver o seu problema o mais rapidamente possível.

## ALINA® CARTÃO DE GARANTIA DE PRÓTESE

A prótese mamária Alina® foi fabricada utilizando silicone medicinal e outros materiais de alta qualidade que garantem a sua integridade e durabilidade. Durante o processo de fabrico é seguido um controlo exaustivo do processo, sendo o produto examinado e verificado por técnicos especializados.

Se, apesar de tudo isto, detectar qualquer falha no fabrico do produto, dirija-se ao seu fornecedor com a prótese, acompanhada por este cartão de garantia, devidamente preenchido, a fim de resolver o seu problema o mais rapidamente possível.

### DADOS DO CLIENTE

- Nome e Apelido \_\_\_\_\_
- Cidade ou Cidade \_\_\_\_\_
- Código Postal \_\_\_\_\_
- Número de telefone \_\_\_\_\_

### DETALHES DO DISTRIBUIDOR

- Nome comercial \_\_\_\_\_
- NÚMERO DO IVA \_\_\_\_\_

REF. DO PRODUTO:

DATA DE COMPRA:



SELO DO DISTRIBUIDOR

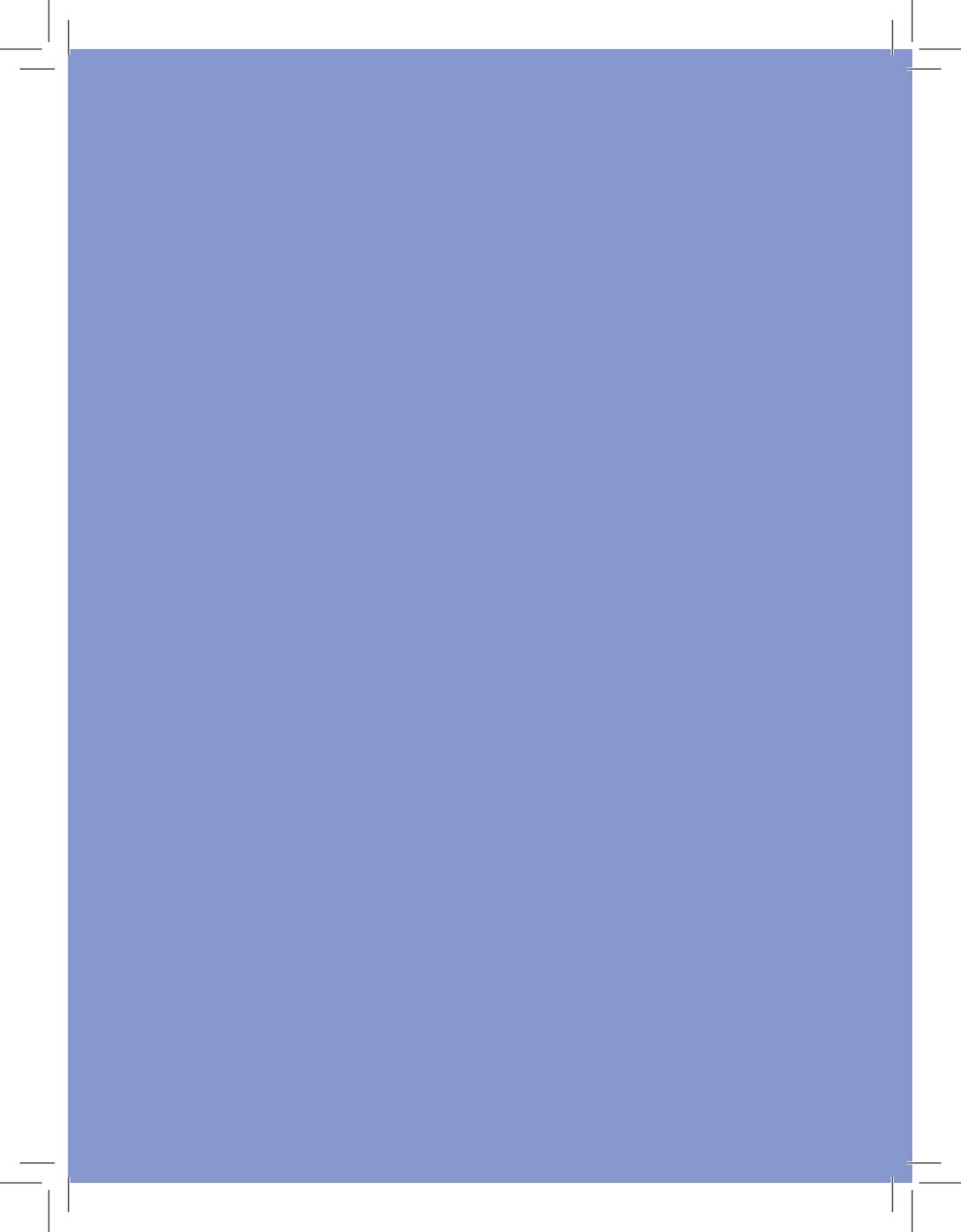




**EMO**  
especialistas  
en ortopedia

**ESPECIALIDADES MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.**  
Pol. Ind. La Pascualeta  
Camino de la Pascualeta, 40  
46200 Paiporta (Valencia), España

[www.emo.es](http://www.emo.es) +34 963 132 051



*alina* <sup>TM</sup> *cisne* <sup>TM</sup>  
*alina*

CE

MADE IN SPAIN

